



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/82  
17 October 2000

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии МПОГ  
по вопросам безопасности и  
Рабочей группы по перевозкам  
опасных грузов**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ\*,  
состоявшейся в Берне 11-15 сентября 2000 года**

---

\* Распространен Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT/III/2000-B.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Участники.....	1
Утверждение повестки дня.....	2 – 3
Изменение структуры МПОГ и ДОПОГ .....	4 – 86
Часть 1 .....	4 – 33
Часть 2 .....	34 – 35
Части 4 и 6 и ссылки на стандарты .....	36 – 46
Часть 5 .....	47 – 57
Часть 3 .....	58 – 84
Класс 7.....	85 – 86
Будущая работа.....	87 – 90
Утверждение доклада и приложений к нему .....	91

## Приложения

Приложение 1: Тексты, принятые Совместным совещанием

Приложение 2: Приложение 1 к документу INF.11, за исключением таблицы А главы 3.2

## ДОКЛАД

### УЧАСТНИКИ

1. Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов ЕЭК ООН провело сессию в Берне 11-15 сентября 2000 года под руководством Председателя г-на А. Йохансена (Норвегия) и заместителя Председателя г-на Х. Райна (Германия). В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Лихтенштейна, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции. Была также представлена Европейская комиссия. Были представлены следующие международные неправительственные организации: Европейская ассоциация по сжиженным нефтяным газам (ЕАСНГ), Международный комитет железнодорожного транспорта (МКЖТ), Европейский комитет по стандартизации (ЕКС), Европейская ассоциация по промышленным газам (ЕАПГ), Международная федерация транспортно-экспедиторских ассоциаций (ФИАТА), Европейский совет федераций химической промышленности (ЕСФХП), Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ), Европейский секретариат производителей легкой металлической тары (СЕФЕЛ), Международный союз железных дорог (МСЖД), Международный союз ассоциаций частных владельцев грузовых вагонов (МСАГВ) и Международный технический комитет по предупреждению и тушению пожаров (МТКП).

### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документы: TRANS/WP.15/AC.1/81 и -Corr.1 и циркулярное письмо А 81-02/502.2000 секретариата (Центрального бюро) Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ)

Неофициальные документы: INF.1 и INF.2

2. Совместное совещание утвердило проект повестки дня с изменениями, изложенными в документах INF.1 и INF.2, отметив при этом, что документы -/1998/48, -/1999/23, -/1999/24 и -/2000/14 были исключены из повестки дня. Был добавлен документ -/2000/7. Представитель Швеции указала, что она сняла также с обсуждения документ -/1997/69, поскольку в дальнейшем она подготовит новое предложение.

3. Что касается справочных документов для ДОПОГ, то Совместное совещание отметило, что подготовлены следующие новые документы:

TRANS/WP.15/AC.1/80/Add.4/Corr.1;

TRANS/WP.15/AC.1/80/Add.8/Corr.1;

INF.14/Rev.1, который заменяет собой документ TRANS/WP.15/AC.1/159/Add.7/Corr.1 и касается нескольких глав, содержащих положения по классу 7.

## **РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

### **Часть 1**

Документ: -/1999/2 (Австрия)

4. Вопрос, поставленный в пункте 1 этого предложения, уже был решен в ходе предыдущей работы.
5. В связи с пунктом 2 Совместное совещание отметило, что концепция группы упаковки, как правило, не применяется к классу 6.2, в частности к номерам ООН 2814 и 2900, для которых требуется специальная тара, предусмотренная в главе 6.3, и на которые распространяется инструкция по упаковке Р620. Только номер ООН 3291 был чисто эмпирически отнесен к группе упаковки II, поскольку тара, требуемая согласно инструкции Р621, должна соответствовать уровню эксплуатационных требований, предъявляемых к таре, предназначенной для веществ групп упаковки II. Для решения этой затронутой Австрией проблемы было решено провести для этих веществ различие между транспортными категориями в таблице, содержащейся в пункте 1.1.3.1 с) МПОГ/1.1.6.3 ДОПОГ, посредством включения ссылки на группы опасности 3 и 4 для транспортной категории 0 и на группу опасности 2 для транспортной категории 2 (см. приложение 1 к докладу).
6. В связи с пунктом 3 (множители для веществ, указанных в сноске а/ таблицы в пункте 1.1.3.1 с) МПОГ/1.1.3.6.3 ДОПОГ) участникам напомнили, что Совместное совещание уже приняло множитель, равный 20 (см. TRANS/WP.15/AC.1/80 – ОСТ/РИД/ГТ-III/2000-А, пункт 12), что этот множитель воспроизведен также в МПОГ, однако Рабочая группа WP.15 не последовала решению Совместного совещания применительно к ДОПОГ, в котором предпочтение было отдано множителю более высокого порядка - 50. Мнения по этому вопросу вновь разделились, однако Совместное совещание подтвердило ранее принятое им решение и рекомендовало Группе WP.15 пересмотреть ее решение в интересах согласования с МПОГ.

Документ: -/2000/6 (Швейцария)

7. Предложение Швейцарии обсуждалось на предыдущей сессии, однако тогда было сочтено, что оно выходит за рамки изменения структуры. Ряд делегаций вновь высказали мнение, что толкование Швейцарией нынешних положений некоторых маргинальных номеров, в частности относительно применения маргинального номера 10 599 ДОПОГ, не соответствует позиции других стран и что такие предложения должны представляться как предложения о внесении поправок с должным обоснованием.

8. Предложение, касающееся пункта 1.1.3.1 (Изъятия, связанные с характером транспортной операции), не было принято, так как несколько делегаций сочли, что это предложение создаст сложности с толкованием, которых в настоящее время не существует.

9. Что касается вопроса, связанного с пунктом 1.1.3.1 с)/1.1.3.6.3, то, по мнению некоторых делегаций, вещества, освобожденные от действия требований в соответствии с пунктами 1.1.3.2-1.1.3.5, не следовало бы учитывать в расчетах, приведенных в пунктах 1.1.3.1 с)/1.1.3.6. Представитель Австрии подготовил для пунктов 1.1.3.1 с)/1.1.3.6.5 новый текст, который был принят (см. приложение 1 к докладу).

10. Предложения в отношении пунктов 1.1.3.2 и 1.1.3.3 не были приняты по причинам, указанным в пункте 7 выше. Если правительство Швейцарии полагает, что некоторые положения ДОПОГ не следовало бы делать предметом изъятий, предусматриваемых этими пунктами, то ему нужно было бы представить новые предложения с их обоснованием.

Документ: -/2000/16 (ЕАПГ)

11. Это предложение о распространении положений пункта 1.1.4.2 на хранение и повторную отправку сосудов для веществ класса 2, не соответствующих МПОГ/ДОПОГ или европейским стандартам, не было принято Совместным совещанием. Участники сочли, что в компетенцию МПОГ/ДОПОГ не входит решение вопросов, касающихся права хранения, с одной стороны, и что, с другой стороны, имеются другие возможности, например признание первым государством МПОГ/ДОПОГ, затронутым перевозкой, других стандартов (например, американских), как это уже практикуется в отношении контейнеров-цистерн, или заключение многостороннего соглашения.

12. Была высказана также мысль о том, что решить этот вопрос в самом ближайшем будущем можно было бы путем согласования требований на уровне Рекомендаций ООН.

13. Участники Совместного совещания не согласились также устанавливать какие-либо предельные сроки временного хранения, так как возникла бы коллизия с определением термина "перевозка".

14. Европейской ассоциации по промышленным газам (ЕАПГ) было предложено проанализировать с ее экспертами сформулированные предложения и представить новое предложение.

15. Поскольку согласование положений, касающихся этих сосудов, в Комитете экспертов ООН стоит на повестке дня, ЕАПГ попросила европейские страны поддержать ее позицию в Комитете экспертов ООН.

Документ: -/1999/46 (ЕАПГ/ЕСФХП)

16. Это предложение о повышении предельного значения вместимости для барабанов под давлением с 1 000 л до 3 000 л было отклонено 10 голосами за и 10 против после того, как ЕАПГ сняла с обсуждения свое предложение в отношении толщины стенки, поскольку оно касалось только цистерн.

17. Было отмечено, что может возникнуть путаница между сосудами под давлением вместимостью более 1 000 л и цистернами, включая переносные цистерны ООН, так как к ним применяются неодинаковые предписания, в частности в отношении оборудования, периодичности проведения испытаний и толщины стенок.

18. Представитель ЕАПГ высказался за то, чтобы проводить различие между сосудами, предназначенными главным образом для использования, а не для перевозки, и цистернами, предназначенными в первую очередь для перевозки.

19. Был задан также вопрос о том, каким образом можно обеспечить безопасную перевозку сосудов на катковой опоре, без рамы, и было отмечено, что контейнеры-цистерны нельзя перекачивать. Такие резервуары не могут, кроме того, утверждаться в качестве цистерн.

20. По просьбе представителя Германии и ввиду того, что голоса разделились поровну, представитель ЕСФХП предложил организовать рабочую группу в Брюсселе. Германия, Швеция, Бельгия, Польша и Франция объявили о своем участии. Представитель Италии

высказался за то, чтобы эта рабочая группа выработала европейскую позицию, которую можно было бы довести до сведения Комитета экспертов ООН.

Документ: -/1999/22 (ЕАПГ)

21. Совместное совещание приняло в принципе это предложение 16 голосами за и двумя против, заявив, кроме того, что это предложение идет дальше положений пунктов 1.6.3.8 и 1.6.4.5. Однако, чтобы избежать любого неправильного толкования, его текст был изменен (см. приложение 1 к докладу).

#### **Переходная мера, предусмотренная в пункте 1.6.1.1**

22. В рамках обсуждения, состоявшегося в постоянной группе МСЖД по МПОГ, юридическая служба ЦБМЖП заняла позицию в отношении толкования этого положения. В соответствии с этой позицией эта переходная мера не затрагивает, в частности, положений глав 1.3, 1.4 и 1.8, так как речь в этих главах идет о положениях общего и административного характера, которые не связаны с какой-либо конкретной перевозкой.

23. Было отмечено, что речь в данном случае идет о факультативном для грузоотправителя положении и что ситуация не ясна, так как она затрагивает всю перевозочную цепь. Что касается железных дорог, то они должны будут соглашаться на перевозки в соответствии как с нынешним, так и с новым вариантом МПОГ.

24. Сотрудник секретариата ЕЭК ООН уточнил, что все положения, содержащиеся в приложениях А и В к ДОПОГ, должны в принципе рассматриваться как условия перевозки и, если эти условия не выполнены, перевозка не разрешается в соответствии со статьей 2 ДОПОГ. Этот принцип касается также глав 1.3 и 1.8. В этой связи возникает вопрос, как следует интерпретировать пункт 1.6.1.1. Следует ли считать, что с 1 июля 2001 года на любую транспортную операцию могут распространяться все требования, действовавшие до 1 июля, или все требования (включая главы 1.4 и 1.8), применяемые с 1 июля? Или же следует рассмотреть возможность смешанного применения, т.е. возможность замены некоторых требований, содержащихся только в новом варианте МПОГ/ДОПОГ, соответствующими требованиями ныне действующего варианта МПОГ/ДОПОГ? В этом случае встает вопрос о том, применяется ли пункт 1.1.6.1 к главам 1.4 и 1.8, которые не имеют аналогов в нынешнем варианте МПОГ/ДОПОГ.

25. Представитель Германии предложил, чтобы Совместное совещание заявило, что, по его мнению, эта переходная мера применяется ко всем требованиям МПОГ/ДОПОГ. Государства-члены должны будут довести этот факт до сведения национальных

контрольных органов, с тем чтобы это обстоятельство учитывалось в ходе проверок и в случае принятия возможных санкций.

26. Председатель заявил, что было бы целесообразно сохранить нынешний текст и что те, кто не разделяет этого мнения, должны будут предложить новый текст.

27. Учитывая возможность неоднозначного толкования пункта 1.6.1.1, секретариат ЕЭК ООН предложил выработать более четкую формулировку, которая с большей ясностью выражала бы позицию Совместного совещания, состоящую в том, что переходный период в 18 месяцев применяется ко всем положениям МПОГ/ДОПОГ с измененной структурой, кроме положений, конкретно касающихся класса 7. В этом случае Совместное совещание должно будет сначала высказаться по поводу возможных вариантов толкования, упомянутых в пункте 24.

28. Мнения участников на этот счет разделились. Большинство делегаций сочли, что смешанное применение требований прежнего и нового вариантов МПОГ/ДОПОГ должно быть возможным в течение переходного периода. Некоторые другие делегации, напротив, указали, что во избежание недоразумений в отношениях между различными участниками в ходе транспортной операции следовало бы систематически придерживаться того варианта МПОГ/ДОПОГ, который выбран грузоотправителем. Совместное совещание предпочло сохранить текст пункта 1.6.1.1 в его нынешнем виде.

29. Представитель Германии предложил, чтобы представители отрасли провели совещание с целью выработки директивных указаний в отношении единообразного применения этих переходных мер. Такие указания могли бы быть представлены на следующей сессии Совместного совещания и могли бы послужить образцом для толкования пункта 1.6.1.1 компетентными органами. Это предложение было принято.

30. С учетом состоявшегося обсуждения секретариат ЕЭК ООН предложил четко указать, что переходный период в 18 месяцев будет распространяться на раздел 1.8.3, касающийся консультантов по вопросам безопасности, по крайней мере в тех странах, которые не смогут принять необходимые административные меры до 1 января 2003 года. Это предложение было принято, однако предложенный текст следует включить не в раздел 1.6.1, а в главу 1.8. Комитет экспертов МПОГ и Рабочая группа WP.15 должны будут определить точное место для включения этого текста.

31. Представитель Франции заявила, что необходимо также предусмотреть переходный период в шесть месяцев для изготовителей цистерн – как это было сделано в ДОПОГ для изготовителей транспортных средств, - так как у них не будет возможности внести



изменения в производственный процесс к 1 июля 2001 года. По мнению Совместного совещания, этот вопрос касается только ДОПОГ (в частности, цистерн из алюминия и цистерн из волокнита), поскольку нынешние положения МПОГ относительно изготовления цистерн не будут существенно изменены.

Неофициальный документ: INF.12 (МСЖД)

32. Предложение об изменении формулировки пункта 1.4.2.2.1 d) не было принято, поскольку оно представляет собой предложение о поправке существенного характера. В этой связи было отмечено, что положения, касающиеся автоцистерн, и положения, касающиеся вагонов-цистерн, неодинаковы. Представитель МСЖД заявил, что он не будет вносить новое предложение. МСЖД попытается решить данную проблему посредством организационных мер в ходе выборочных проверок.

Документ: -/1999/19 (Европейская комиссия)

33. Это предложение, которое предусматривало освобождение от действия предписаний газовых баллонов для дыхательных аппаратов в соответствии с пунктом 1.1.3.2 и первый вариант которого был снят с обсуждения, не было принято Совместным совещанием, которое сочло, что в нем нет необходимости.

## **Часть 2**

### **Освобождение шести веществ от действия положений, касающихся класса 8**

Документ: -/2000/1 (и неофициальный документ -/2000/1/Rev.1) (ЕСФХП)

34. Предложение о том, чтобы конкретно перечислить шесть веществ, которые ЕСФХП хотел бы указать в качестве не относящихся к классу 8, было отклонено. Если эти вещества отвечают критериям коррозионного воздействия, они должны быть включены в класс 8. ЕСФХП следовало бы, если он сочтет это необходимым, разработать и предложить критерии для освобождения некоторых твердых веществ от действия требований, касающихся класса 8.

Неофициальные документы: INF.18 (секретариат ЕЭК ООН) и INF.18/Add.1 и -/Add.2 (Нидерланды)

35. Исправления к части 2, предложенные секретариатом ЕЭК ООН (INF.18), были приняты с некоторыми добавлениями (INF.18/Add.1) и изменениями, касающимися

веществ, подобных самореактивным веществам (вещества, родственные самореактивным веществам) (INF.18/Add.2).

#### **Части 4 и 6 и ссылки на стандарты**

##### **Испытание на герметичность**

Неофициальный документ: INF.16 (СЕФЕЛ)

36. Предложение об уточнении в пункте 4.1.1.12 того, что проводить испытание на герметичность не требуется в случае внутренней тары в составе комбинированной тары или крупногабаритной тары, в случае внутренних сосудов (из стекла, фарфора или керамики) составной тары, имеющей маркировку МПОГ/ДОПОГ, и в случае легкой металлической тары, имеющей маркировку МПОГ/ДОПОГ, было принято (см. приложение 1 к докладу).

##### **Инструкции по упаковке для азотной кислоты, фтористоводородной кислоты и фторуксусной кислоты**

Неофициальные документы: INF.4 (Бельгия) и INF.7 (Соединенное Королевство)

37. Предложения Бельгии в отношении азотной кислоты с изменениями, внесенными Соединенным Королевством, и предложения Соединенного Королевства в отношении двух других кислот были приняты (см. приложение 1 к докладу).

38. Участникам напомнили о том, что аналогичные предложения должны быть представлены Комитету экспертов ООН.

Документ: -/1998/45 (Франция)

39. С учетом неофициального документа INF.8 (ЕКС) Совместное совещание приняло это предложение о добавлении в пункт 6.2.1.7.1, изменив при этом формулировку его текста (см. приложение 1 к настоящему докладу).

## Ссылки на стандарты

### Неофициальный документ: INF.8 (ЕКС)

40. С учетом вышеупомянутого решения ЕКС внесет поправки в стандарт EN 1081 : 1996, ссылка на который содержится в пункте 6.2.2.2.

### Стандарт EN 962 : 1996

41. Поскольку этот стандарт был недавно изменен, Совместное совещание согласилось включить ссылку на него в раздел 4.1.6 (см. приложение 1 к докладу).

### Стандарт EN 849 : 1996

42. Этот стандарт был впервые изменен в 1998 году, и ЕКС обратился с просьбой включить в пункт 4.1.6.7 ссылку на приложение к этому стандарту, который, однако, еще не утвержден и не опубликован. Учитывая, что, с одной стороны, нет уверенности в эквивалентности этого альтернативного испытания и что, с другой стороны, этот стандарт еще не утвержден, Совместное совещание отложило принятие решения до следующей сессии.

### Стандарт EN 12962 : 2000

43. Совместное совещание согласилось включить ссылку на этот стандарт в раздел 6.2.2, принимая во внимание, что речь идет об упущении со стороны ЕКС, который представил его Совместному совещанию в 1997 году.

### Стандарт EN ISO 11114-2 : 2000

44. Этот стандарт был заключен в квадратные скобки на сессии Совместного совещания в марте 2000 года и был утвержден в апреле 2000 года. В тексте ДОПОГ с измененной структурой (TRANS/WP.15/159/Add.6) он пока еще приведен в квадратных скобках из-за отсутствия со стороны ЕКС информации о его опубликовании, а в тексте уведомления МПОГ [-/Not.37/6a)] он не фигурирует, поскольку в июне ЕКС сообщил Комиссии экспертов о том, что этот стандарт еще не опубликован. Совместное совещание согласилось включить ссылку на него в раздел 6.2.2.

45. Принимая во внимание тот факт, что уведомление МПОГ было сделано 31 июля 2000 года и что в издание МПОГ от 1 июля 2001 года – в отличие от ДОПОГ - уже

невозможно будет включить ссылку на этот стандарт даже в рамках списка опечаток или посредством выпуска исправления, введение в действие этого стандарта может быть осуществлено лишь на более позднем этапе путем принятия решения Комиссией экспертов МПОГ на внеочередном заседании (например, в ходе следующего Совместного совещания). Можно было бы также рассмотреть возможность заключения многостороннего соглашения.

Неофициальный документ: INF.9 (Австрия)

46. В своем документе представитель Австрии предложил включить в раздел 6.2.2 ссылку на стандарт ISO 9809-2 : 2000. Представитель ЕКС заявил, что он рассмотрит сопоставимый стандарт ЕКС с точки зрения его соответствия положениям МПОГ/ДОПОГ. Совместное совещание решило отложить принятие решения до следующей сессии, с тем чтобы позволить делегатам изучить этот стандарт, так как он ранее никогда не представлялся.

**Часть 5**

Неофициальный документ: INF.12 (МСЖД) (глава 5.4)

47. Постоянная группа МСЖД по МПОГ, которая недавно провела свое совещание, отметила ряд проблем в тексте главы 5.4 с измененной структурой. Рабочая группа, заседавшая в Страсбурге, проанализировала эти вопросы и предложила опубликовать с согласия Совместного совещания некоторые поправки в исправлении/списке опечаток.

**5.4.1.1.1 а)**

48. В отличие от того, что предусмотрено в Типовых правилах, буквы "UN" не должны предшествовать номеру ООН, как решило Совместное совещание, которое таким образом сохранило существующий текст. Однако в случае пункта 5.4.1.2.5.1 а), касающегося класса 7, это требование было перенесено из Типовых правил, по всей вероятности, случайно. Совместное совещание решило отложить принятие решения по поводу этой непоследовательности или несогласованности.

**5.4.1.1.1 б)**

49. Совместное совещание изменило формулировку этого пункта (см. приложение 1 к докладу).

**5.4.1.2.1 а)**

50. Совместное совещание согласилось исправить это упущение в случае МПОГ [маргинальный номер 115 (1)], и представитель Австрии внесет на рассмотрение Группы WP.15 предложение с целью согласования ДОПОГ со структурой МПОГ, поскольку это специальное положение для класса 1 содержится в ДОПОГ в пункте 5.4.1.1.1 g) (общие положения) вместо пункта 5.4.1.2.1 а).

Документ: -/2000/20 (МТКП)

51. Представитель МТКП внес на рассмотрение свой документ, касающийся кодов экстренных мер, призванных лишь заменить собой в будущем код "Кемлера" (код опасности) в рамках глобальной системы согласования кодовых обозначений видов опасности. Эти коды предназначены для того, чтобы передавать информацию пожарным бригадам о необходимых первоочередных мерах.

52. Представитель МСЖД напомнил, что в рамках Подкомитета экспертов ООН МСЖД и другие организации намерены представить сводную таблицу различных существующих кодов для сравнения преимуществ каждого из них в рамках глобальной системы согласования.

53. Мнения участников Совместного совещания разделились: одни приветствовали и поддержали эту инициативу, а другие по-прежнему отдали предпочтение коду Кемлера. В целом было решено, что существует необходимость согласования с целью создания мультимодального кода и что этот вопрос следует рассмотреть на уровне Организации Объединенных Наций. Представитель ЕСФХП заявил, что в принципе он поддерживает предложение МТКП.

54. Представитель МТКП согласился с тем, что аварийные мероприятия могут различаться в зависимости от вида транспорта и что поэтому коды будут иметь неодинаковый смысл для различных видов транспорта.

55. Председатель отметил, что этот вопрос не является приоритетным и его можно будет обсудить на следующих сессиях в рамках работы по согласованию. Совместное совещание могло бы высказать свое мнение по дополнительному вопросу об обязанностях.

Неофициальный документ: INF.13 (МСЖД)

56. Совместное совещание 12 голосами за и одним голосом против поддержало принцип этого предложения, предусматривающего установку на съемных кузовах, перевозимых железнодорожно-автомобильным транспортом, табло для целей их идентификации в качестве больших контейнеров на контейнерных терминалах, как это делается на железнодорожном транспорте. Представителю МСЖД было предложено представить это предложение на следующей сессии Рабочей группы WP.15, которая на своем последнем совещании решила в принципе не устанавливать табло на съемных кузовах.

57. Представитель Франции отметил, что в предложении, которое будет представлено Рабочей группе WP.15, необходимо четко указать, что факт участия транспортного средства в комбинированной перевозке может быть проверен в пути на основе транспортного документа.

**Часть 3**

Неофициальный документ: INF.3 (Бельгия)

58. Предложение Бельгии о включении в названия колонок таблицы А, приведенной в главе 3.2, ссылок на соответствующие пункты, разделы, главы или части в соответствии с ранее принятым Совместным совещанием решением, которое не было утверждено Комитетом экспертов МПОГ, было принято.

Неофициальный документ: INF.23 (Португалия)

59. В соответствии с решением, принятым в отношении неофициального документа INF.3 (см. пункт 58), Совместное совещание одобрило ссылки, которые должны быть включены в шапку таблицы А, содержащейся в главе 3.2, на основе предложения, внесенного представителем Португалии (см. приложение 1 к докладу).

Неофициальный документ: INF.5 (Бельгия)

60. Предложение Бельгии об изменении формулировки специального положения 584 было принято с некоторыми изменениями (см. приложение 1 к докладу).

Неофициальный документ: INF.6 (Бельгия)

61. Некоторые делегации высказались против предложения о том, чтобы в колонке 12 после кода цистерны посредством буквы "(P)" было указано, какие вещества разрешены

для перевозки в цистернах из волокнита, поскольку критерии для разрешения использования этих цистерн уже приведены в разделе 4.4.1 и определение соответствующих веществ на основе этих критериев потребует проведения значительного объема работы. Кроме того, на практике в таких цистернах перевозится лишь ограниченный круг веществ, отвечающих данным критериям, и поэтому работа по определению таких веществ будет представлять весьма ограниченный интерес.

62. Другие делегации, напротив, сочли, что предложение Бельгии согласуется с принципом удобства пересмотренной структуры для пользователей, и поддержали его.

63. В итоге Совместное совещание в принципе приняло предложение Бельгии при том понимании, что эти изменения можно будет внести в МПОГ/ДОПОГ самое раннее в рамках второго издания с измененной структурой и лишь на основе всеобъемлющих предложений, в которых будут перечислены все соответствующие вещества. Данное решение можно будет вновь рассмотреть, когда Совместному совещанию будет представлен окончательный вариант этого предложения.

Неофициальные документы: INF.10 (Доклад о работе тридцать седьмой сессии Комиссии экспертов МПОГ, которая состоялась в Нюрнберге 26-30 июня 2000 года)

INF.11 (Доклад рабочей группы Комиссии экспертов МПОГ, которая провела свое совещание в Страсбурге 4-6 сентября 2000 года с целью рассмотрения таблицы А, содержащейся в главе 3.2)

64. Совместное совещание приняло рекомендации рабочей группы в отношении таблицы А, кроме рекомендаций, касающихся нижеследующих случаев, или с нижеследующими комментариями.

65. Было отмечено, что в случае некоторых номеров ООН позиции должны быть разделены, с тем чтобы в рамках одной и той же позиции были учтены различные возможные значения вязкости или давления насыщенного пара, играющие решающую роль при назначении кода цистерны.

66. Некоторые делегации отметили, что для обеспечения контроля за надлежащим использованием цистерн необходимо указывать эти параметры в транспортном документе. Другие делегации подчеркнули, что это требование не предусмотрено в

действующих вариантах МПОГ и ДОПОГ и что для его включения в транспортные документы необходимо представить должным образом обоснованное предложение.

Неофициальные документы: INF.21 (Австрия) и INF.24, Rev.1 и Rev.2

67. Проблема, поднятая в пунктах 65 и 66 и рассматриваемая в документе INF.21, была вновь обсуждена на основе документа INF.24. Текст, который был предложен в вариантах Rev.1 и Rev.2 этого документа и в котором учитываются также КСГМГ, был в итоге принят 14 голосами против двух. Он является предметом нового специального положения 640 (см. приложение 1 к докладу). Учитывая, что этот вопрос относится к работе по изменению структуры, так как нынешние пункты и подпункты перечней веществ, в которых отражены эти параметры, были аннулированы, Совместное совещание решило ввести это специальное положение в действие с 1 июля 2001 года (в случае МПОГ в виде исправления опечатки).

68. Совместное совещание приняло к сведению, что по предложению рабочей группы, заседавшей в Страсбурге, специальные положения 581, 582 и 583 будут вновь включены в главу 3.3 МПОГ. Оно приняло предложение страсбургской рабочей группы сохранить в МПОГ/ДОПОГ существующий текст, касающийся записи в накладной [маргинальный номер 226/2226(1)]. Требования в отношении надписей на баллонах и маркировки цистерн, содержащиеся в других местах в варианте МПОГ/ДОПОГ с измененной структурой, были исключены из этих положений (см. приложение 1 к докладу).

69. В связи с поставленным секретариатом ЕЭК ООН вопросом Совместное совещание подтвердило, что перевозка растворов удобрений, содержащих свободный аммиак (№ ООН 1043, класс 2), железнодорожным и автомобильным транспортом должна быть запрещена.

70. Совместное совещание приняло предложение вышеупомянутой рабочей группы о том, чтобы предусмотреть в таблице А две строки для позиций, которые могут охватывать как твердые, так и жидкие вещества или твердые вещества, перевозимые, однако, в расплавленном состоянии, принимая во внимание, что на них распространяются различные условия перевозки (тара, в особенности цистерны). В отличие от МКМПОГ в Типовых правилах ООН в настоящее время не проводится такого различия в случае некоторых позиций. Представитель Нидерландов внесет соответствующее предложение на рассмотрение Подкомитета экспертов ООН.

71. В связи с № ООН 3284 и 3285, отнесенными к группе упаковки I, рабочая группа отметила, что, в отличие от МПОГ/ДОПОГ и МКМПОГ, Типовые правила разрешают их



перевозку в переносных цистернах, так как до настоящего времени группа упаковки I не была предусмотрена. Принимая во внимание, что перевозка порошкообразных и гранулированных веществ в цистернах разрешена теперь для группы упаковки I, Совместное совещание решило привести текст в соответствие с Типовыми правилами.

72. Рабочая группа сочла, что для № ООН 0234 (класс 1) в Типовые правила следует добавить знак дополнительной опасности 6.1, так как этот знак предусмотрен для этого же вещества класса 4.1 (№ ООН 1348). Совместное совещание обратится к Подкомитету экспертов ООН с просьбой исправить это несоответствие.

73. В связи с № ООН 1774 Совместное совещание согласилось предусмотреть для ограниченных количеств LQ22 (вместо LQ0) в целях согласования с Типовыми правилами.

74. С другой стороны, оно решило не согласовывать с Типовыми правилами и МКМПОГ текст, касающийся № ООН 1872, и сохранить таким образом знак дополнительной опасности 6.1.

75. Касаясь класса 6.2, представитель Австрии отметил, что для № ООН 3291 (группа опасности 2) перевозка в "цистернах" должна быть также предусмотрена в МПОГ. Совместное совещание сочло, что этот вопрос следует передать на рассмотрение Комиссии экспертов МПОГ, которая в прошлом высказывала в этой связи возражения. Кроме того, представитель Австрии отметил, что следует разрешить также перевозку в цистернах инфекционных веществ, отнесенных к группе опасности 3 (например, возвращение зараженной крови). Совещание попросило его представить письменное предложение.

76. Во избежание какой бы то ни было путаницы между специальными положениями ТР, указанными в колонке 13 и в колонке 11, Совместное совещание решило заменить обозначение "ТР" в колонке 13 на "ТТ".

77. В связи с решением об исключении специального положения 223, принятым Комиссией экспертов МПОГ с учетом предложения специальной группы, заседавшей в ходе последней сессии Совместного совещания (см. TRANS/WP.15/AC.1/80 – ОСТИ/RID/GT-III/2000-A, пункт 119), встал вопрос о целесообразности такого отступления от Типовых правил ООН, поскольку упоминание этого положения в колонке 6 таблицы А облегчило бы для пользователей, не знакомых с процедурами классификации, задачу проверки того, может ли вещество, раствор или смесь, поименно указанные в таблице А, освобождаться при необходимости от действия правил на основе результатов испытаний.

78. Представитель МСЖД отметил, что предусмотренная в Типовых правилах ООН процедура назначения специального положения 223 является неясной и что существует опасность возникновения противоречий с соответствующей процедурой, которая предусмотрена в части 2 МПОГ/ДОПОГ и различается в зависимости от класса.

79. Секретариат ЕЭК ООН подготовил перечень поименно указанных в таблице А веществ (INF.22), которым в Типовых правилах ООН назначено специальное положение 223 и которые согласно главе 2.2 не могут, как представляется, освобождаться от действия правил, даже если посредством испытаний можно доказать, что они не отвечают критериям классификации, поскольку положения пунктов 2.2.3.1.7, 2.2.61.1.13 и 2.2.8.1.7 применяются только к растворам и смесям.

80. В связи с этим перечнем было отмечено, что вышеупомянутые пункты применяются:

- a) к кислотам (№ ООН 1787, 1788, 1789), так как они представляют собой растворы;
- b) к позициям, названия которых фактически охватывают смеси веществ (например: сырая нефть, № ООН 1201, 1267, 1286, 1288, 1863);
- c) ко всем веществам соответствующих классов, а не только к веществам, которым назначено специальное положение 223 ООН, если эти вещества представляют собой смеси изомеров или если коммерческий продукт представляет собой смесь чистого вещества с другим веществом, изменяющим его свойства.

Таким образом, положения МПОГ/ДОПОГ являются менее ограничительными по сравнению с положениями Типовых правил ООН, и некоторые делегации высказали опасения, что указание специального положения 223 в колонке 6 лишь для некоторых веществ может скрыть тот факт, что согласно части 2 МПОГ/ДОПОГ оно может применяться ко многим другим позициям, в которых вещества упомянуты поименно.

81. Совместное совещание подтвердило решение об исключении положения 223.

Документ: -/1997/63 (Австрия)

82. Представитель Австрии внес на рассмотрение свое предложение и указал, в частности, на неоднозначные условия (5 голосов за и 3 голоса против), при которых

Комитет экспертов ООН полностью освободил от действия предписаний серу, за исключением расплавленной серы (специальное положение 242). Сославшись на происшедшую серьезную аварию, он просил аннулировать положение 242 и ограничить освобождение от действия предписаний морским или воздушным транспортом.

83. В связи с этим предложением состоялась продолжительная дискуссия; в частности, был поставлен вопрос о том, следует ли считать серу или некоторые виды серы опасными или нет и следует ли сначала обратиться в Комитет экспертов ООН. Представитель Германии выразил сожаление по поводу отсутствия точных технических данных, которые позволили бы решить этот вопрос.

84. В результате первого голосования - 8 голосов за и 8 против - Совместное совещание отказалось аннулировать специальное положение 242. При втором голосовании участники 13 голосами за и 4 голосами против согласились аннулировать освобождение от этого требования в зависимости от перевозимого количества. Ввиду того, что новая редакция этого положения уже не соответствует Типовым правилам, специальное положение 242 было аннулировано и заменено специальным положением 641 МПОГ/ДОПОГ (см. приложение 1 к докладу). Представителю Австрии было предложено представить соответствующее предложение Комитету экспертов ООН.

#### Класс 7

#### Неофициальный документ: INF.14/Rev.1 (секретариат)

85. Совместное совещание приняло исправления к текстам по классу 7, подготовленные секретариатом ЕЭК ООН на основе решений, принятых специальной группой по классу 7 в ходе предыдущей сессии Совместного совещания (см. TRANS/WP.15/AC.1/80 - OSTI/RID/GT-III/2000-A, пункт 145), а также исправления, внесенные в издание Правил МАГАТЭ ST-1 1996 года (пересмотренный вариант № TS-R-1), и незначительные изменения, принятые группой МАГАТЭ по пересмотру Правил ТС-405.9 на ее сессии, состоявшейся 4-8 сентября 2000 года.

86. Вместе с тем Совместное совещание не включило предложенный специальной группой пункт 4.1.9.6, согласно которому пирофорные реактивные материалы должны перевозиться в упаковках типа А, В или С. Это требование в сущности не соответствует Правилам МАГАТЭ и, кроме того, противоречит предыдущему пункту 4.1.9.5. Согласно пункту 4.1.9.5 пирофорные радиоактивные материалы можно перевозить в освобожденных упаковках, промышленных упаковках или упаковках типа А, В или С в зависимости от уровня реактивности. Вне зависимости от типа упаковки они должны,

кроме того, соответствовать применимым требованиям глав 4.1 или 4.2 и части 6, т.е., например, в случае тары - требованиям, предъявляемым к группе упаковки I, и инструкциям по упаковке Р400 для жидкостей и Р404 для твердых веществ.

## **БУДУЩАЯ РАБОТА**

87. Совместное совещание решило провести в 2001 году две сессии продолжительностью (в принципе) в одну неделю каждая; первая из них состоится 28 мая – 1 июня (в Берне или Женеве), а вторая – 10-21 сентября; их задача будет заключаться в завершении подготовки издания, вступающего в силу 1 января 2003 года, и согласовании с двенадцатым пересмотренным изданием Типовых правил Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов. Что касается этого последнего вопроса, то он может быть рассмотрен уже в ходе майской сессии.

88. Повестка дня будет включать следующие вопросы:

- согласование с Типовыми правилами ООН (двенадцатым пересмотренным изданием Рекомендаций ООН);
- срочные вопросы (в том числе документ -/2000/17);
- документы, не рассмотренные в ходе нынешней сессии;
- исправления/опечатки, касающиеся издания МПОГ/ДОПОГ от 1 июля 2001 года;
- результаты работы рабочих групп по сферам (пункт 20), по переходным мерам (пункт 29), по определению терминов "авария/инцидент" (Франкфурт/Гамбург) (февраль 2000 года) и по вопросам, касающимся цистерн (январь 2001 года, по приглашению Германии, с участием Германии, Австрии, Польши, Швеции, Швейцарии, Испании, Соединенного Королевства и МСЖД) (обсуждения вопроса о цистернах намечено на среду).

89. Остались нерассмотренными следующие документы:

- /1998/43 (Франция)
- /1998/46 (Франция)
- /1999/14 (Австрия)
- /1999/16 (ФИАТА)

- /1999/17 (ЕЭК ООН)
- /2000/5 (Швейцария)
- /2000/7 (ЕЭК ООН)
- /2000/13 (Германия)
- /2000/15 (ЕАПГ)
- /2000/17 (Германия)
- /2000/18 (ЕАСНГ)
- /2000/19 (Австрия)

90. Представитель ЦБМЖП обратился к Рабочей группе WP.15 с просьбой отложить вступление в силу (до 1 января 2003 года) решений нынешней сессии Совместного совещания, которые не могут быть учтены в МПОГ, с тем чтобы обеспечить согласованность между МПОГ и ДОПОГ, принимая во внимание более ограниченные сроки для введения в действие МПОГ.

#### **УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ПРИЛОЖЕНИЙ К НЕМУ**

91. Совместное совещание утвердило доклад о своей работе и приложения к нему.



**1.8.3**      Добавить сноску следующего содержания:<sup>1</sup>

"Положения раздела 1.8.3 применяются лишь в том случае, если компетентные органы страны или стран, к которым принадлежат различные участники транспортной цепи, приняли административные меры, необходимые для их осуществления. Для того чтобы раздел 1.8.3 мог применяться, эти меры должны быть приняты не позднее 1 января 2003 года".

**1.6.3.8**    }  Добавить:

**1.6.4.5**    }  "Однако в случае надлежащих отгрузочных наименований, требуемых в соответствии с пунктом 6.8.3.5.2 или 6.8.3.5.3, нет необходимости учитывать последующие изменения в надлежащих отгрузочных наименованиях этих газов при условии, что принятое надлежащее отгрузочное наименование указано на корпусе или табличке не позднее даты, следующей за датой очередного периодического испытания"<sup>2</sup>.

**Часть 2**

**INF.18 и Add.1 и 2: приняты<sup>1</sup>**

**Глава 4.1**

**4.1.1.12**   Последнее предложение читать следующим образом:

"Это испытание не требуется для:

- внутренней тары в составе комбинированной тары или крупногабаритной тары;
- внутренних сосудов составной тары (из стекла, фарфора или керамики) с маркировкой "МПОГ/ДОПОГ" в соответствии с пунктом 6.1.3.1 а) ii);
- легкой металлической тары с маркировкой "МПОГ/ДОПОГ" в соответствии с пунктом 6.1.3.1 а) ii)"<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>    С 1 июля 2001 года.

<sup>2</sup>    Для ДОПОГ: с 1 июля 2001 года.

**4.1.4.1** P001 : RR1 Начало читать следующим образом: "Для № ООН 1790, содержащего не более 85% ..."¹.

P801a : Добавить в первую строку "2800" (только ДОПОГ)¹.

P802 : Исключить "RR1"¹.

**4.1.6.7** Изменить ссылку на стандарт EN 962 : 1996 следующим образом: "EN 962 : 1996/A2 : 2000"¹.

### **Глава 4.3**

**4.3.4.1.1** В колонку таблицы "Код цистерны" добавить "2,65" в строку "Расчетное давление"¹.

**4.3.4.1.3** g) Заменить "S2,65CN" на "S2,65AN"¹.

### **Глава 5.4**

**5.4.1.1.1** b) После "в случае необходимости" добавить "(см. 3.1.2.6)"

**5.4.1.2.1** a) В начале добавить следующее:

"Помимо сведений, указанных в пункте 5.4.1.1.1, в транспортной накладной должна указываться масса нетто взрывчатого вещества в килограммах" (только МПОГ)¹.

### **Глава 6.2**

**6.2.1.7.1** После слов "Эта маркировка... либо на неподвижно закрепленной детали" добавить следующее:

"В случае баллонов для ацетилена дата последней периодической проверки, а также клеймо эксперта могут, с согласия компетентного органа, наноситься на кольцо, которое фиксируется на баллоне при установке крана и которое невозможно снять без снятия крана".

---

¹ Для ДОПОГ: с 1 июля 2001 года.



**6.2.2** Включить в таблицу "EN 12862 : 2000 и применимые разделы 6.2.1.1 и 6.2.1.5"<sup>1</sup>.

Включить в таблицу "EN ISO 11114-2 : 2000" (МПОГ)<sup>1</sup>.

Снять скобки с "EN ISO 11114-2 : 2000" (ДОПОГ)<sup>1</sup>.

### **Глава 6.8**

**6.8.2.5.2** Заменить "ТР" на "ТТ"<sup>1</sup>.

**6.8.4** d) Добавить новую строку под примечанием в таблице с расчетным давлением "2,65" и испытательным давлением "2,65"<sup>1</sup>.

Заменить "ТР" на "ТТ" (семь раз)<sup>1</sup>.

### **Глава 3.3**

**223** Исключить (только ДОПОГ)<sup>1</sup>.

**581** Последний абзац читать следующим образом:

"В случае необходимости в целях выполнения требований, предъявляемых к транспортному документу/накладной (5.4.1.1), разрешается использовать термин "Смесь Р1" или "Смесь Р2" вместо технического наименования"<sup>1</sup>.

**582** Последний абзац читать следующим образом:

"В случае необходимости в целях выполнения требований, предъявляемых к транспортному документу/накладной (5.4.1.1), разрешается использовать термин "Смесь F1", "Смесь F2" или "Смесь F3" вместо технического наименования"<sup>1</sup>.

**583** Последний абзац читать следующим образом:

"В случае необходимости в целях выполнения требований, предъявляемых к транспортному документу/накладной (5.4.1.1), разрешается использовать вместо технического наименования один из следующих терминов:

---

<sup>1</sup> Для ДОПОГ: с 1 июля 2001 года.

- "Смесь А" или "Бутан"
- "Смесь А01" или "Бутан"
- "Смесь А02" или "Бутан"
- "Смесь А0" или "Бутан"
- "Смесь А1"
- "Смесь В1"
- "Смесь В2"
- "Смесь В"
- "Смесь С" или "Пропан".

В случае перевозки в цистернах торговые наименования "Бутан" и "Пропан" могут использоваться лишь в качестве дополнительных"<sup>1</sup>.

**584** Читать следующим образом:

"На этот газ не распространяются требования МОПОГ/ДОПОГ, если:

- этот газ находится в газообразном состоянии;
- этот газ содержит не более 0,5% воздуха;
- этот газ содержится в металлических капсулах, не имеющих изъянов, способных уменьшить их прочность;
- герметичность затвора капсулы гарантирована;
- в капсуле содержится не более 25 г этого газа;
- в капсуле содержится не более 75 кг этого газа на 1см<sup>3</sup> вместимости<sup>1</sup>.

**639** "См. пункт 2.2.2.3, классификационный код 2F, № ООН 1965, примечание 2"  
(новый) [№ ООН 1075]<sup>1</sup>.

**640** Физические и химические свойства, упомянутые в колонке 2 таблицы А,  
(новый) приведенной в главе 3.2, на основании которых для одной и той же группы упаковки устанавливаются различные условия перевозки, должны быть также дополнительно упомянуты в накладной/транспортном документе"<sup>1</sup>.

[№ 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1224, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1306, 1308, 1790, 1863, 1866, 1987, 1989, 1993, 1999, 2059, 3269, 3295 и 3336].

---

<sup>1</sup> Для ДОПОГ: с 1 июля 2001 года.



- 2015** Вторая позиция, колонка 2: читать следующим образом:  
"ПЕРОКСИД ВОДОРОДА, ВОДНЫЙ РАСТВОР, СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ, содержащий более 70% пероксида водорода".
- 2794** }  
**2795** } В колонке 8 заменить "P801b" на "P801".  
**3028** }
- 2800** В колонке 8 заменить "P801b" на "P801a".
- 2814** }  
**2900** } Вторая позиция: исключить "II" из колонки 4.
- 3194** Заменить "SW" на "S3" в колонке 3b.  
Исключить "+4.3" из колонки 5.
- 3284** }  
**3285** } Группа упаковки I: добавить "S10AH, L10CH" в колонку 12;  
добавить "TU14, TU15, TE1" в колонку 13  
добавить "66" в колонку 20
- 3316** Добавить "III" в колонку 4.  
Добавить новую строку со следующими указаниями:  
"3316/КОМПЛЕКТ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ или КОМПЛЕКТ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ/9/M11/II/9/251/LQ0/P901/-/-/-/-/-/2/W1/-/-/-/90".

В колонке 13 заменить повсюду "TP" на "TT".

Добавить в колонку 13 специальное положение "TU14" для следующих веществ:

- веществ класса 3, для которых в колонке 12 указан код цистерны "L15CH";
- веществ классов 4.1, 4.2 и 4.3, для которых в колонке 12 указан код цистерны "L4DH", "L10DH" или "L21DH";
- веществ класса 6.1, для которых в колонке 12 указан код цистерны "L10CH", "L15CH" или "L15DH(+);

- веществ класса 8, для которых в колонке 12 указан код цистерны "L21DH(+)"

Добавить в колонку 13 специальное положение "TE15" для веществ класса 6.1, группы упаковки II и III.

- № 1708:            добавить "TU15" в колонку 13.  
№ 3277:            исключить "TU14" из колонки 13.  
№ 3278:            в колонке 12 заменить "S10CH" на "S10AH".

**INF.23: принят со следующими изменениями<sup>1</sup>:**

- колонка 9а:        читать "4.1.4"  
колонка 13:        добавить "+6.8.4"  
колонка 14:        добавить "9" (только ДОПОГ)  
колонка 15:        добавить "1.1.3.1 с)/1.1.3.6"  
колонка 16:        добавить "7.2.4"  
колонка 17:        добавить "7.3.3"  
колонка 18:        добавить "7.5.11"  
колонка 19:        добавить "7.6/8.5"  
колонка 20:        добавить "5.3.2.3"

**Класс 7**

**INF.14/Rev.1: принят со следующими изменениями:**

- 6.4.23.9 с):**        вместо "С (F)" читать " CF".

Дополнение, касающееся пункта 4.1.9.1.6, является ненужным.

---

<sup>1</sup>     Применение с 1 июля 2001 года.

## Приложение 2

### Изменения, изложенные в приложении 1 к документу INF.11 и не приведенные в предыдущем приложении 1, за исключением изменений к таблице А главы 3.2, которые будут включены непосредственно в таблицу А

**Раздел 3.2.1**, пояснения к колонке 5, второй абзац (только МПОГ):

заменить слова "контейнерах-цистернах, переносных цистернах, МЭГК, вагонах-цистернах, вагонах со съемными цистернами и вагонах-батареях" словами "вагонах, вагонах-цистернах, вагонах-батареях, вагонах со съемными цистернами и вагонах, в которых перевозятся контейнеры-цистерны, МЭГК или переносные цистерны".

#### **Глава 4.1**

**4.1.4.2** IBC08: исключить предложение "Эта инструкция применяется к № ...".

#### **Глава 4.3**

**4.3.4.1.2** L4BH: после слов "группа опасности 2" (класс 6.2) добавить "IЗ/II" (только ДОПОГ).

S4AH: перед классом 9 добавить 6.2/IЗ/II" (только ДОПОГ).

**4.3.4.1.3** е) № ООН 3110: изменить код цистерны на "S4AH".  
ДОПОГ: это же изменение касается № ООН 3120.

**4.3.5** Включить новое специальное положение следующего содержания:

"TU 36 Степень наполнения согласно пункту 4.3.2.2 при стандартной температуре 15°C не должна превышать 93% вместимости".  
(7.7.1/214 770)

### Глава 5.3

**5.3.2.1.1** (только МПОГ) После слова "контейнеры-цистерны" добавить следующие слова<sup>1</sup>:

- "- МЭГК;
- переносные цистерны".

**5.3.2.1.3** и **5.3.2.1.4** После слова "контейнер-цистерна" добавить слово "МЭГК" (только МПОГ).

**5.4.1.1.1** k) Заменить слова "в соответствии с колонкой 20 таблицы А главы 3.2" словами "в соответствии с пунктом 5.3.2.1" (только МПОГ).

### Глава 6.8

**6.8.4** b) Включить новое специальное положение следующего содержания:

"ТЕ 20 Независимо от других кодов цистерн, разрешенных согласно иерархии цистерн в рамках рационализованного подхода, изложенного в пункте 4.3.4.1.2, цистерны должны быть оборудованы предохранительным клапаном". [9.3.1/21x 930]

**6.8.4** d) Включить новое специальное положение следующего содержания:

"ТТ 7 В отступление от требований пункта 6.8.2.4.2, периодическая проверка внутреннего состояния может быть заменена программой, утвержденной компетентным органом". [7.5.2/21x 750]

**6.8.4** e) Включить новое специальное положение следующего содержания:

"ТМ 7 На табличку, предусмотренную в пункте 6.8.2.5.1, или на сам корпус, если он усилен таким образом, что это не может негативно повлиять на его прочность, должен быть нанесен методом штамповки или любым другим аналогичным

---

<sup>1</sup> Применение с 1 июля 2001 года.

способом знак в виде трилистника, описание которого  
содержится в пункте 5.2.1.7.6". [7.6/21x 760]

## **Часть 2**

**2.2.2.2.2** Добавить: "- № ООН 1043 УДОБРЕНИЯ АММИАЧНОГО РАСТВОР,  
содержащий свободный аммиак".

-----